

# 司法文书裁判主文 · A40-94475-2012 · 22.04.2013

A40-94475-2012

22.04.2013

莫斯科地区联邦商事法院

司法文书裁判主文

非官方全文翻译。具有法律效力的文本为俄文原件。本译文仅供查阅档案之用，不属于经认证的法律译本。

金额先以俄罗斯卢布列示，随后按文书日期俄罗斯银行官方历史汇率列示约合人民币金额。

采用的俄罗斯银行官方汇率：1 CNY = 5.091440 RUB；生效日期 20.04.2013.。

俄文源文件：A40-94475-2012\_20130422\_Reshenija\_i\_postanovlenija.pdf

1062111 371221 (中文(简体)).

莫斯科区联邦仲裁法院. 塞列兹涅夫斯卡娅(英語:Seleznenskaya, d. 9, g. (英语). 莫斯科, 普惠制4,127994,官方网站:  
<http://www.fasmo.arbitr.ru> 电子邮件: 信息@ fasmo.arbitr.ru

决定

e 包括: 2013年4月22日莫斯科案件编号A40-94475/12-149-866

2013年4月18日宣布的决议 2013年4月22日决议全文

莫斯科地区联邦仲裁法院由以下人员组成: 庭长-多尔加舍瓦五世法官 A. 法官阿加波夫 姆 阿加波夫 R., Voronina E.  
(原始内容存档于2018-09-21). Y. 出席会议: 药剂标准OJSC-Fedliuk V.P.的申请人。 - 道夫 - 道夫 - Dov. 2012年12月29日  
第29/2012号 1289, 阿尔汉格尔斯卡娅 M.A. - 道夫 - 道夫 - Dov. 编号: 2来自ZAO"ROST"——萨卡尼扬M. 道夫 道夫 道夫 道夫

道夫 道夫 道夫 来源:2012年8月15日 Nob/n, Sholtyreva O.A. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 2011年11月11日  
第11/31次(非公开)会议 217, Pokatovic I.S. 互联网档案馆的存档,存档日期2014-09-02. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫

24.10.2012 Nob/n 被告FAS Russia – Aleshin K.N. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 编号:2012年8月23日  
维基月球在线解说-蔡-采瓦陨石坑 Andersson, L. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 译自2012年6月15日 IA/18784,E.V.  
科兹洛夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 2012年8月13日 俄罗斯联邦第三人称卫生和社会发展部的  
NoIA/26023-Shatz

M.G. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫

2013年4月18日,在法院审理联邦反垄断局(俄罗斯反垄断局)对2012年11月19日裁决的上诉后,

2 莫斯科仲裁法院由Kuzin M.M.法官根据Lepikhin D.E.、Koltsova N.N.、Rumyantsev  
P.V.法官于2013年1月31日通过的关于对联邦反垄断局(俄罗斯反垄断局)适用害虫标准OJSC、ROSTA  
CJSC的决定无效的裁决通过。 第9/1999号案件:A. 诉加拿大 11/202-11,第三方: 俄罗斯联邦卫生和社会发展部

发售: 药业标准公司和ROSTA CJSC(以下简称公司)向莫斯科Art-Bribe法院提出上诉,要求宣布联邦反垄断局(以下简称反垄  
断机构俄罗斯FAS)的决定自2012年5月25日起非法。 承认公司违反了第11号联邦法第1部分第2条的规定。  
135-FZ"关于保护竞争",指达成并实施导致维持第13号批次药品价格的协议. 公开拍卖第16号。 091127/001550/312.  
09州市志编纂委员会. 莫斯科仲裁法院2012年11月19日的裁决,由于第九届仲裁上诉法院2013年1月31日的裁决而未作任何  
修

改,因此,上述要求得到满足。

俄罗斯联邦仲裁法院不同意法院的行为,向莫斯科地区联邦仲裁法院提出上诉,要求撤销上诉。

最高法院应按照《俄罗斯联邦刑事诉讼法》第284、286条规定的方式,对所通过的司法行为的合法性进行检查。

俄罗斯联邦安全局出席法院会议的代表支持撤销原判上诉中的论点。

法院的裁决被视为非法,不以现行法律的规范为依据。 社团代表反对申诉的论点,指出上诉决定和法院判决的合法性。

在档案中

3,对反垄断机构提出的立场表示反对的评议。

该案所涉第三方俄罗斯联邦卫生和社会发展部的代表将该问题的解决留给法院酌情决定。 上诉法院在研究了案件的材料、撤销原判上诉的论点和这方面的反馈之后,听取了案件所涉各方的代表,得出了以下结论:必须取消所通过的司法行为。根据案件材料和法院确定的情况,CJSC“ROSTA”与“ADOC TRADING(CYPRUS) LTD”公司缔结了一项供应医药产品的合同,这是第20/2001号公开拍卖的主题。

091127/00150/312,由俄罗斯联邦卫生和社会发展部第9号批示公布。 16,按拍卖条款确定的数额进口到俄罗斯联邦境内。进口货物后,指定法人在拍卖前夕将进口货物出售给Pharmstandard

OJSC,后者在初始(最大)价格时成为其中标者,因为ROSTA CJSC提交申请并获准参加拍卖,因此没有在拍卖中出现。

这些情况为反垄断机关立案违反反垄断立法提供了依据,2012年05月25日的审理结果。

已作出决定,承认这些公司违反了2006年7月26日第26.07/2006号联邦法第11条第1部分第2款的规定。 135-FZ"关于保护竞争".

鉴于该决定是非法的,这些公司向仲裁法院提出上诉。 为了满足上述要求,法院从俄罗斯联邦安全局所作决定的非法性,从公司行为中不存在违反2006年7月26日《联邦法》第11条的情况出发。 没有 135-FZ"关于保护竞争".

在法院的案件中,以下几点没有考虑在内。

4 根据《竞争法》第11条第1款第2项,如果商业实体之间的协议或经济实体在商品市场上的一致行动导致或可能导致投标价格的上升、降低或维持,则禁止这类协议或一致行动。

根据第4条第18款,协议是书面协议,载于一份文件或若干份文件,以及口头协议。

根据《竞争法》第8(2)分节,《竞争法》第8(1)分节所述人员在协议中的表现并不是指协调行动,而是一项协议。

从案件材料中可以看出,经反垄断机构确认,CJSC ROSTA在申请参加第9号拍卖时采取的行动。 16号及随后拒绝参加拍卖,以及仅提交两份批量申请,导致客户被迫与唯一参与拍卖订单的参与者订立合同盗窃者,该参与者以尽可能最高的价格出现在拍卖现场(第32条第1款)。 联邦法律第21.07/2005号第37条第12和13款。

94-FZ"关于为国家及市政需求提供物资供应,工程执行和服务定单".

拍卖前,申请人将拍卖中申报的卷中的一批药品出售给其竞争对手和拍卖获胜人,销售批号. 16 — 药效标准OJSC.

这些客观地表明了投标人在第No号批次上的行动。 16 本身就表明它们之间有一项口头协议,目的是维持合同规定的价格,这种协议的存在表明对投标人投标期间和投标完成后的行为进行了分析。

根据提交案件材料的文件,上诉法院认为反垄断机构得出了合理的结论,即申请人和Pharmstandard

OJSC在拍卖第20/2001号批次时的行为。 16,以及在与拍卖胜出者签订合同后,没有表明申请人和Pharmstandard OJSC没有

5 其经济可行性和一般的权宜性,以及相对于每个参与者而言。 依据第1/2002号一般规格。 4和编号。

5,2009年9月结束,ROSTA从ADOC贸易(塞浦路斯)有限公司收购. Dornaza alfa 药材104 053种,上架。 2009年11月27日

俄罗斯联邦卫生和社会发展部在互联网官方资料上发布了关于80

448套药物供应招标的公告(第915/2001号拍卖),其中指出,在购买药品时,必须提供药品。 091127/00150/312,批号: 16岁。

参加拍卖的申请是由JSC"ROST"和JSC"药用标准"提交的。 然而,后者没有必要数量的货物,于2009年11月1日写了文章。

通用规格编号 2 用于供应药物Dornaza alfa,数量为32,180件,2010年4月19日通用规格编号:9。 其中3种药材,共计48

268包,即为执行国家合同所需的总共80 448包。 俄罗斯联邦反垄断局已经确定,案件材料证实,在拍卖时,Pharmstandard与AD

OC贸易(塞浦路斯)有限公司的经销商没有合同关系。

法律实体本身没有执行国家合同所需的必要数量的货物,因此向其竞争者CJSC " ROSTA "

提出上诉,后者拥有所需数量这些药品。

仲裁委员会"ROSTA"决定不参加投标,指在审议纠纷期间没有提供给反垄断当局或法院的利润较高的其他合同。

该公司还指出,知道除了他之外只有一个参与者——Pharmstandard

OJSC,决定不通过拒绝提交申请来破坏Mini-sterstavn宣布的拍卖,也没有在宣布的日期出现。

6,参加拍卖,他认为现行法律并不禁止。

同时,公司的这些行动导致以尽可能高的价格和利益缔结了由反垄断当局确定的Pharm Standard OJSC国家合同。

在这种情况下,上诉法院得出结论,反垄断机构已经成立,并证明该公司与Pharmstandard

OJSC达成了口头协议,该公司认为该协议客观地表现在拍卖参与者在投标和收取利益前后的行为上。

,既由投标的中选人,又由在总结阶段没有参加比赛的一方。

俄罗斯FAS正确地拒绝了申请人关于诚信行为的论点,因为拍卖了第5批货物。 16

申请人和第三方的协议(相互认识)之外,令人难以置信,所研究和确定的事实证明拍卖地块参与者的非典型、不公平行为。

16,(通过提交参加拍卖的申请,承担参加拍卖的费用)。

参与者应当对自己的参与和拍卖中标感兴趣,并且对涉及第5号批次的拍卖结果感兴趣。

16在未充分了解每位参与者的行为和意图支持拍卖价格的情况下是不可能的。

一审法院和上诉法院有证据表明,申请人与第三方之间达成了协议,导致维持第20/2001号批次拍卖时的价格。 16. 虽然它们错误地适用了《竞争法》的规定,该法对禁止贸易市场商业实体之间达成协议作了规定。这使得拍卖时的价格得以维持。基于上述情况,一审法院的裁决和上诉法院的裁决必须取消,对于承认反垄断机构2012年5月25日的裁决,承认该公司违反"竞争法"第十一条第一部分第二款的规定,公司满足要求的,应当予以拒绝。

7 法院在《俄罗斯联邦仲裁程序法》第284、286-289条的指导下,裁定:

莫斯科仲裁法院2012年11月19日的裁决、第九仲裁上诉法院2013年1月31日就第7/1997号案件发出的命令。

A40-94475/12-149-866 取消。

拒绝满足Pharmstandard和ROSTA关于承认俄罗斯联邦安全局2012年5月25日的决定为非法的要求。 1 11/202-11 (英语)。

主审法官V.A. 最长的法官: M M M. R. 阿加波夫 E 尤(英语:Agapov E. Yu). 乌龙娜